



Часть I

РЕГИСТРАЦИОННАЯ АНКЕТА

Регистрационная анкета Кандидата/Кандидатки на участие в проекте может быть заполнена в электронном виде на польском языке. После заполнения анкету необходимо полностью распечатать и поставить собственноручную разборчивую подпись в предусмотренных для этого местах. Допускается также заполнение анкеты от руки. Не допускается внесение изменений в содержание анкеты, удаление ее текста или логотипов. Анкета принимается к рассмотрению при условии заполнения всех обязательных полей. Заполняются только поля с белым фоном. В полях с вариантами ответа необходимо поставить отметку «X» в соответствующей клетке. Внесение изменений в поля, выделенные серым цветом, не допускается. Анкета состоит из четырех разделов:

- I. Сведения о физическом лице — заполняется всеми кандидатами.
- II. Согласие кандидата на обработку персональных данных — заполняется всеми кандидатами.
- III. Заявление о неучастии в другом проекте, реализуемом одновременно в рамках программы “Европейские фонды для Малопольского воеводства 2021–2027”, предусматривающем предоставление аналогичных форм поддержки либо направленном на достижение тех же целей (получение той же выгоды) для участника проекта — заполняется всеми кандидатами.
- IV. Анкета оценки потребностей кандидата для участия в проекте — заполняется всеми кандидатами.

Регистрационная анкета					
Проект „Поддержка граждан третьих стран в Кракове”					
Исполнитель проекта		Fundacja Internationaler Bund Polska			
Номер проекта		FEMP.06.19-IP.01-0371/25			
Срок реализации проекта		02.01.2026 - 29.02.2028			
Lp.		Lp.	Название	Данные Кандидата/Кандидатки	
I	Личные данные	1	Имя		
		2	Фамилия		
		3	Гражданство		
		4	Пол	☐ женский	☐ мужской
		5	Номер PESEL		
		6	Образование	☐ неоконченное начальное (ISCED 0) ☐ неполное среднее (ISCED 2) ☐ послесреднее профессиональное: колледж, техникум (ISCED 4)	☐ начальное (ISCED 1) ☐ полное среднее/среднее профессиональное (ISCED 3) ☐ высшее (ISCED 5-8)
II	Адрес проживания	1	Улица		
		2	№ дома		
		3	№ квартиры		
		4	Город		
		5	Почтовый код		
		6	Гмина		
		7	Повят		
		8	Воеводство		
		9	Телефон		
		10	E-mail		
		11	Переписка предпочтительна	☐ по электронной почте ☐ почтовым отправлением	



III	Дополнительная информация	1	Лицо, принадлежащее к национальному или этническому меньшинству, либо мигрант (в том числе представители социально уязвимых сообществ, например, рома)	☐ да	☐ нет	☐ предпочитаю не сообщать
			Лицо без определенного места жительства или испытывающее трудности с доступом к жилью	☐ да	☐ нет	☐ предпочитаю не сообщать
			Лицо с инвалидностью	☐ да	☐ нет	☐ предпочитаю не сообщать
			Лицо, являющееся гражданином третьей страны (гражданин государства, не входящего в ЕС, лицо без гражданства или с неустановленным гражданством)	☐ да	☐ нет	☐ предпочитаю не сообщать
			Лицо иностранного происхождения (лицо, не имеющее гражданства Польши, независимо от наличия или отсутствия гражданства других государств)	☐ да	☐ нет	☐ предпочитаю не сообщать
			Лицо, получившее временную защиту после вооруженной агрессии Российской Федерации против Украины (необходимо приложить документ, подтверждающий статус защиты)	☐ да	☐ нет	☐ предпочитаю не сообщать
			Если у Вас имеется инвалидность, какие условия необходимо обеспечить для Вашего комфортного участия в проекте?	Архитектурная доступность, например: вход без ступеней, пандус, лифт		☐ да
				Информационные и учебные материалы, напечатанные увеличенным шрифтом		☐ да
				Услуги переводчика польского жестового языка (PJM)		☐ да
				Услуги переводчика системы жестово-речевой коммуникации (SJM)		☐ да
Индукционная система для людей с нарушением слуха		☐ да				
Сопровождение ассистентом (помощником) лица с инвалидностью		☐ да				
Специальное питание		☐ да				
Создание условий для пребывания собаки-поводыря		☐ да				
Другое (укажите)						



IV	Статус на рынке труда на момент подачи анкеты:	1	☐ Безработный(ая) ☐ Профессионально неактивный(ая) ³ (необходимо приложить справку из ZUS)	☐ Безработный(ая), зарегистрированный(ая) в службе занятости ¹ (необходимо приложить справку из службы занятости); ☐ Безработный(ая), не зарегистрированный(ая) в службе занятости ² (необходимо приложить справку из ZUS); В том числе длительно безработный(ая), зарегистрированный(ая) в службе занятости ² : ☐ да ☐ нет ☐ Не обучается и не проходит профессиональную подготовку ☐ Обучается ☐ Другое (укажите)
		2	☐ Трудоустроенный(ая)	☐ Самозанятый / индивидуальный предприниматель ☐ Работник органов государственного управления ☐ Работник органов местного самоуправления [за исключением школ и других организаций системы образования] ☐ Работник неправительственной организации ☐ Работник микро-, малого или среднего предприятия (MMŚP) ☐ Работник крупного предприятия ☐ Работник организации, осуществляющей медицинскую деятельность ☐ Педагогический работник школы или иной организации системы образования ☐ Непедагогический работник школы или иной организации системы образования ☐ Руководящий работник школы или иной организации системы образования ☐ Работник высшего учебного заведения ☐ Работник научного института ☐ Работник исследовательского института ☐ Работник института, входящего в Исследовательскую сеть "Лукашевич" ☐ Работник международного научного института ☐ Работник объединения организаций системы высшего образования и науки ☐ Работник государственного юридического лица ☐ Фермер ☐ Другое
V	Правовой статус Кандидата	1	Обладаю полной дееспособностью	☐ ДА ☐ НЕТ

Я, нижеподписавшийся(-аяся), заявляю о своем желании принять участие в проекте "Поддержка граждан третьих стран в Кракове" и подтверждаю, что ознакомился(-ась) с Положением о порядке набора участников проекта и принимаю его условия.

¹ **Безработное лицо (зарегистрированное / не зарегистрированное в службе занятости)** – лицо, соответствующее хотя бы одному из следующих критериев:

- зарегистрировано в службе занятости в качестве безработного (необходимо представить справку из службы занятости),
- активно ищет работу и готово приступить к ней (даже если не зарегистрировано в службе занятости), в том числе лицо, достигшее пенсионного возраста и не получающее пенсионных выплат, а также лицо, получающее пенсию или пенсию по инвалидности, которое не имеет работы, готово приступить к ней и активно ищет трудоустройство (необходимо представить справку из ZUS об отсутствии страховых взносов по трудовому или гражданско-правовому договору, а также заявление о готовности приступить к работе и активном поиске трудоустройства).

² **Длительно безработное лицо** – безработное лицо, зарегистрированное в повятовой службе занятости более 12 месяцев в течение последних 2 лет, за исключением периодов прохождения стажировки и профессиональной подготовки взрослых (необходимо представить справку из службы занятости).

³ **Профессионально неактивное лицо** - лицо, которое на момент подачи анкеты не входит в состав рабочей силы, то есть не является ни трудоустроенным, ни безработным. К профессионально неактивным лицам относятся, в частности:

- а) студенты очной формы обучения, если они не трудоустроены (в том числе на условиях неполной занятости);
- б) докторанты, не состоящие в трудовых отношениях с университетом, иной организацией или предприятием (необходимо представить справку из ZUS об отсутствии страховых взносов по трудовому или гражданско-правовому договору).



Населенный пункт, дата

Разборчивая подпись Кандидата на участие в проекте

Я, нижеподписавшийся(-ая), осознавая уголовную ответственность за предоставление заведомо ложных сведений, предусмотренную статьей 233 Закона Республики Польша от 6 июня 1997 года «Уголовный кодекс» (Dz. U. № 88, поз. 553, с последующими изменениями), заявляю, что сведения, содержащиеся в настоящей регистрационной анкете и заявлениях, являющихся приложениями к регистрационной анкете, являются достоверными и актуальными.

Населенный пункт, дата

Разборчивая подпись Кандидата на участие в проекте

Часть II

ЗАЯВЛЕНИЕ УЧАСТНИКА/УЧАСТНИЦЫ ПРОЕКТА

В связи с участием в проекте "Поддержка граждан третьих стран в Кракове" № FEMP.06.19-IP.01-0371/25 заявляю, что мне известно следующее:

1. Оператором моих персональных данных, обрабатываемых в рамках проекта, является Фонд Internationaler Bund Polska, адрес: Aleja Ignacego Daszyńskiego 22, 31-534 Kraków; отдельным оператором моих персональных данных, предоставляемых в соответствии со статьей 90 Закона от 28 апреля 2022 года "О принципах реализации задач, финансируемых за счет европейских средств в рамках финансовой перспективы 2021–2027" (далее — Закон о реализации), является Малопольский центр предпринимательства (Małopolskie Centrum Przedsiębiorczości), адрес для корреспонденции: ul. Armii Krajowej 16, 30-150 Kraków. Настоящее положение не затрагивает права и не освобождает от обязанностей иных операторов моих персональных данных в понимании статьи 88 Закона о реализации, а именно: Управляющего органа — Правления Малопольского воеводства, а также министра, ответственного за вопросы регионального развития;
2. Обработка моих персональных данных осуществляется на законных основаниях и соответствует требованиям статьи 6(1)(c) и статьи 9(2)(g) Регламента (ЕС) 2016/679 Европейского парламента и Совета (GDPR/RODO). Обработка персональных данных необходима для реализации программы "Европейские фонды для Малопольского воеводства 2021–2027" на основании:
 - 1) Закона от 28 апреля 2022 года "О принципах реализации задач, финансируемых за счет европейских средств в рамках финансовой перспективы 2021–2027" (Закон о реализации),
 - 2) Регламента (ЕС) 2021/1060 Европейского парламента и Совета от 24 июня 2021 года, устанавливающего общие положения, касающиеся Европейского фонда регионального развития, Европейского социального фонда плюс, Фонда сплочения, Фонда справедливого перехода, Европейского фонда морского, рыбного хозяйства и аквакультуры, а также финансовые правила для указанных фондов, Фонда убежища, миграции и интеграции, Фонда внутренней безопасности и Инструмента финансовой поддержки управления границами и визовой политики (Общий регламент),
 - 3) Регламента (ЕС) 2021/1057 Европейского парламента и Совета от 24 июня 2021 года об учреждении Европейского Социального Фонда Плюс (ESF+) и отмене Регламента (ЕС) № 1296/2013;
3. Мои персональные данные будут обрабатываться исключительно в целях реализации проекта, в частности для целей мониторинга, подготовки отчетности, коммуникации, публикации информации, проведения оценки (оценочных мероприятий), финансового управления, проверок и аудита, а также, при необходимости, для подтверждения соответствия участников критериям участия в проекте и проведения информационно-разъяснительных мероприятий в рамках программы "Европейские фонды для Малопольского воеводства 2021–2027";
4. В случае проведения исследований по оценке эффективности проекта (эвалюации), заказанных Управляющим органом — Правлением Малопольского воеводства, Промежуточным органом —



Малопольским центром предпринимательства либо иной организацией, заключившей соответствующее соглашение с Управляющим или Промежуточным органом, Бенефициар предоставит мои персональные данные, включая контактные данные;

5. Мои персональные данные будут храниться до завершения реализации и окончательного финансового закрытия проекта, закрытия и окончательного расчета программы "Европейские фонды для Малопольского воеводства 2021–2027", а также до окончания срока обеспечения устойчивости результатов проекта и срока архивного хранения документов — в зависимости от того, какая из указанных дат наступит позднее;
6. Предоставление персональных данных является добровольным, однако предусмотрено законодательством, и отказ от их предоставления влечет невозможность получения поддержки в рамках проекта;
7. Мне известно о праве на доступ к своим персональным данным, а также о праве требовать их исправления, ограничения обработки в соответствии со статьями 15, 16 и 18 Регламента (ЕС) 2016/679 (RODO);
8. Я имею право подать жалобу Председателю Управления по защите персональных данных Республики Польша, если считаю, что обработка моих персональных данных нарушает положения Регламента (ЕС) 2016/679 (RODO);
9. Мои персональные данные могут быть переданы или предоставлены иным субъектам, уполномоченным на это законодательством, например поставщикам информационно-технологических решений;
10. Мои персональные данные не подлежат автоматизированной обработке, включая профилирование;
11. Я могу связаться с Инспектором по защите данных:
 - со стороны Бенефициара — по электронной почте krakow@ib-polska.pl либо по адресу: Fundacja Internationaler Bund Polska, Aleja Ignacego Daszyńskiego 22, 31-534 Kraków,
 - со стороны Промежуточного органа — по электронной почте dane_osobowe@mcp.malopolska.pl либо по адресу: Inspektor Ochrony Danych MCP, Małopolskie Centrum Przedsiębiorczości, ul. Armii Krajowej 16, 30-150 Kraków;
12. В течение 4 недель после завершения участия в проекте я обязуюсь предоставить информацию о своем социальном и профессиональном положении (например, о статусе на рынке труда, получении образования или прохождении профессионального обучения).

.....
Населенный пункт, дата

.....
Разборчивая подпись Кандидата на участие в проекте

Часть III

ЗАЯВЛЕНИЕ КАНДИДАТА НА УЧАСТИЕ В ПРОЕКТЕ

В связи с подачей заявления на участие в проекте "Поддержка граждан третьих стран в Кракове" заявляю, что не участвую в другом проекте, одновременно реализуемом в рамках программы "Европейские фонды для Малопольского воеводства 2021–2027", в котором предусмотрены аналогичные формы поддержки либо направленные на достижение тех же целей или получение той же выгоды для участника проекта, а также обязуюсь, что до завершения получения поддержки в рамках указанного проекта не буду принимать участие в каком-либо другом проекте, отвечающем указанным критериям.



Fundusze Europejskie
dla Małopolski

Dofinansowane przez
Unię Europejską



MAŁOPOLSKA

.....
Населенный пункт, дата

.....
Разборчивая подпись Кандидата на участие в проекте



Часть IV

АНКЕТА ОЦЕНКИ ПОТРЕБНОСТЕЙ КАНДИДАТА НА УЧАСТИЕ В ПРОЕКТЕ

I. Уровень владения польским языком

Как Вы оцениваете свой уровень владения польским языком?

- ☐ Не говорю по-польски или знаю только отдельные слова
- ☐ Понимаю простые слова и выражения, но мне трудно говорить
- ☐ Могу представиться и сообщить основную информацию о себе
- ☐ Могу общаться в простых жизненных ситуациях (например, в магазине, у врача), а также на работе
- ☐ Могу поддерживать разговор, но допускаю ошибки
- ☐ Свободно владею польским языком

В каких ситуациях Вам труднее всего пользоваться польским языком?

- ☐ При обращении в государственные учреждения
- ☐ При посещении врача
- ☐ На работе
- ☐ В повседневной жизни
- ☐ Другое: _____

II. Потребности в поддержке

Нуждаетесь ли Вы в юридической поддержке? ДА / НЕТ

Если да, укажите, по каким вопросам: _____

Нуждаетесь ли Вы в психологической поддержке? ДА / НЕТ

Хотели бы Вы участвовать в интеграционных мероприятиях? ДА / НЕТ

III. Барьеры

Какие обстоятельства затрудняют Вашу адаптацию и повседневную жизнь в Польше?

- ☐ языковой барьер
- ☐ отсутствие работы
- ☐ проблемы со здоровьем
- ☐ отсутствие поддержки
- ☐ другое: _____

IV. Предпочтения участника

Какие формы поддержки Вы предпочитаете?

- ☐ групповые занятия
- ☐ индивидуальные занятия
- ☐ практические мероприятия (экскурсии, встречи)
- ☐ другое: _____

V. В каких культурных мероприятиях Вы хотели бы принять участие:

- ☐ историческая экскурсия
- ☐ посещение музея



Fundusze Europejskie
dla Małopolski

Dofinansowane przez
Unię Europejską



MAŁOPOLSKA

- ☐ посещение театра
- ☐ посещение художественной галереи
- ☐ посещение выставки
- ☐ посещение концерта
- ☐ другое: _____

VI. Открытый вопрос

Что, по Вашему мнению, больше всего помогло бы Вам успешнее адаптироваться к жизни в Польше?

Дата и место: _____

Подпись: _____